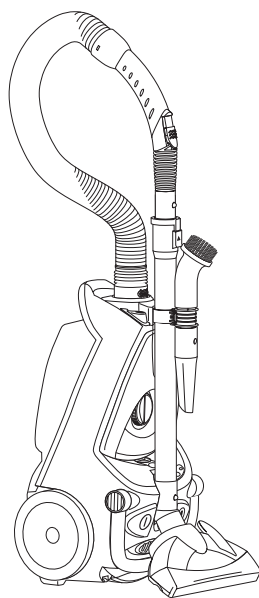


# INSTRUCTION MANUAL



BEFORE RETURNING THIS PRODUCT  
FOR ANY REASON PLEASE CALL

1-800-54-HOW-TO (544-6986)

IF YOU SHOULD EXPERIENCE A PROBLEM  
WITH YOUR BLACK & DECKER PRODUCT,  
CALL 1-800-54-HOW-TO (544-6986).

BEFORE YOU CALL, HAVE THE FOLLOWING INFORMATION  
AVAILABLE, CATALOG NO., TYPE NO., AND DATE CODE.  
IN MOST CASES, A BLACK & DECKER REPRESENTATIVE CAN RESOLVE  
YOUR PROBLEM OVER THE PHONE. IF YOU HAVE A SUGGESTION OR  
COMMENT, GIVE US A CALL. YOUR FEEDBACK IS VITAL TO BLACK & DECKER.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.

INSTRUCTIVO DE OPERACION, CENTROS DE SERVICIO Y POLIZA DE GARANTIA.

⚠ **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

Form No. 586737-03

Cat. No. CV1400

(NOV. '04)

Copyright © 2004 Black & Decker

Printed in China

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

**PLEASE READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE UNIT.**

⚠ **WARNING:** To reduce the risk of fire, electrical shock or injury:

- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Use indoors only. Do not use on wet surfaces.
- Do not store outdoors or on wet surfaces. To prevent tripping accidents, store vacuum after each use.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Do not allow to be used as a toy.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, is left outdoors, dropped into water or is damaged in any manner. Return the appliance to any authorized service facility.
- Do not pull or carry by cord, do not use cord as a handle, do not close a door on cord or pull cord around sharp edges or corners, do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into unit openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings, moving parts and rotating brush.
- Keep end of hose, wands and other openings away from your face and body.
- Use extra caution when cleaning on stairs.
- Keep work areas well lit.
- Do not vacuum any electrical appliances while they are plugged in.
- Do not use this product to pick up sharp objects, metallic debris or large, solid objects (i.e., rocks or pebbles), as product damage may result.
- Do not use to pick up any liquids, toxic substances, flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Do not place or drop the product into water or other liquids, if the product falls into water, immediately unplug it from the electrical outlet. Do not touch or reach into the water.
- Do not use this product while standing in water or on wet surfaces.
- Do not vacuum burning or smoking materials, such as lit cigarette butts, matches or hot ashes.
- Do not use on or near hot surfaces. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not use without dirt bowl and filters in place.
- Turn off the switch before unplugging.
- Use only extension cords UL-rated or cUL at 15 amperes. Extension cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that the cord cannot be pulled or tripped over.
- Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Correct voltage is listed on the rating label.
- Always wear the appropriate shoes and clothing while operating this product.
- Do not allow children or any person unfamiliar with these instructions to use the appliance.
- Do not allow children or animals to come near the work area or to touch the appliance or power supply cord.
- When not in use, the appliance should be stored in a dry place. Children should not have access to stored appliances.
- Use only extension cords rated UL/cUL or UL/CSA at 15 amperes.

### Additional Safety Warnings for Vacuum Cleaners

- Before use, always make sure that the filter is correctly seated.
- Do not immerse the appliance in water.
- Keep the air exhaust away from your eyes and face.
- Do not carry the appliance at the container handle.
- Always work from bottom up when using the appliance on stairs, and keep the appliance at least a stair below your working position.
- Do not use the appliance without the suction head or another suitable accessory mounted to the tube.
- The canister vacuum is a very powerful unit. Make sure to hold firmly when starting and in use.
- Use only Black & Decker accessories.

⚠ **WARNING:** Always unplug the product from the electrical outlet before assembling, opening or emptying the container, or connecting/disconnecting the attachments.

⚠ **CAUTION:** Keep the suction intake opening free from obstruction at all times; otherwise the motor will overheat and product damage may result.

⚠ **WARNING:** This product contains chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

⚠ **WARNING:** Some dust created by this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- compounds in fertilizers
- compounds in insecticides, herbicides and pesticides
- arsenic and chromium from chemically treated lumber

To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

⚠ **CAUTION:** The vacuum could move unexpectedly if the air inlet is suddenly blocked.

**IMPORTANT:** Washing filters improves vacuum performance. Make sure all filters are completely dry before inserting back in the hand vacuum.

This appliance is intended for household use only and not for commercial or industrial use.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

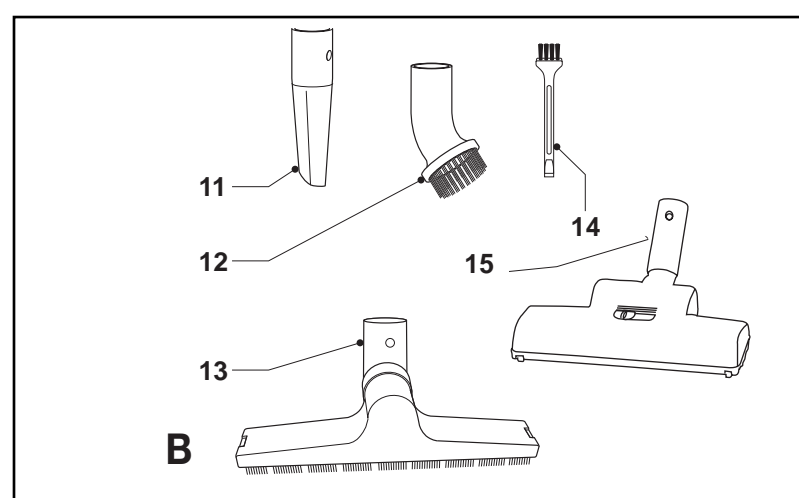
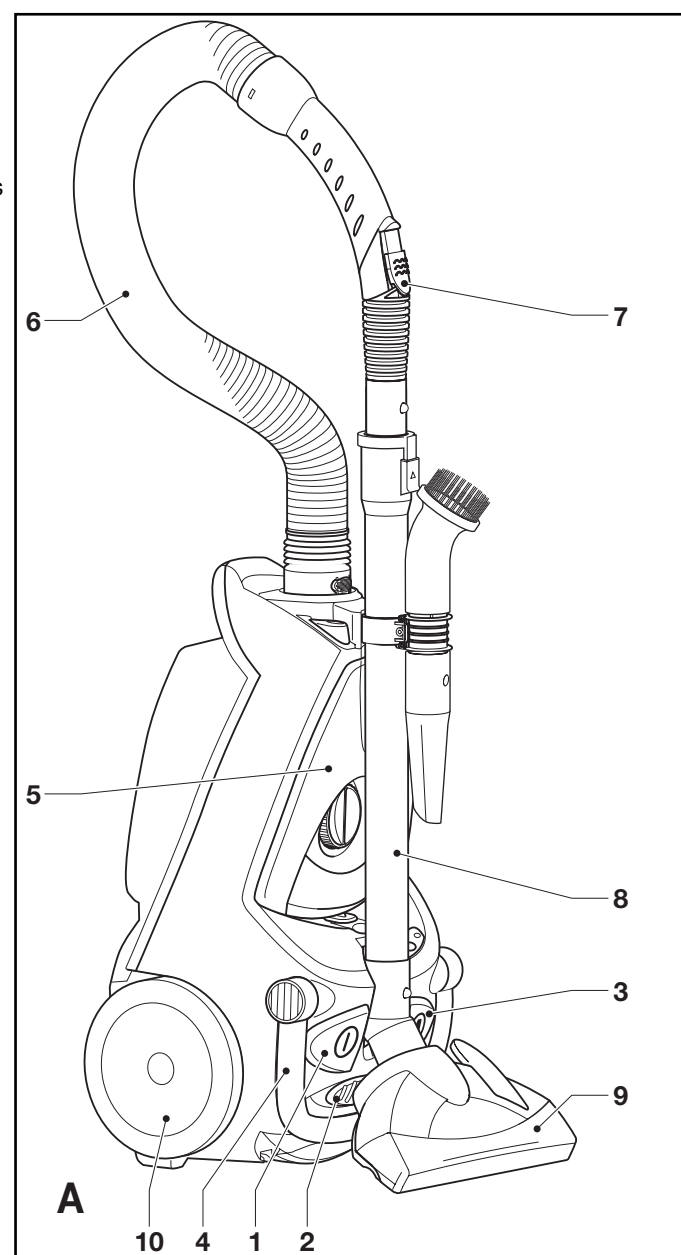
### Features

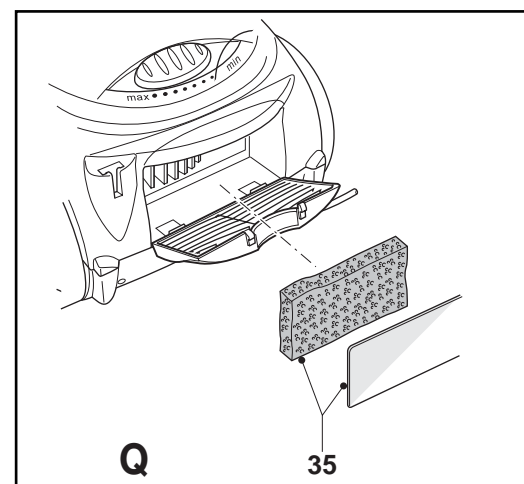
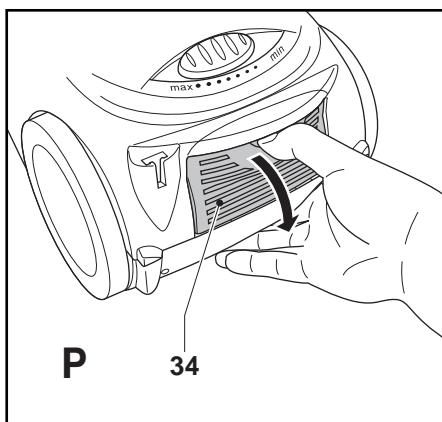
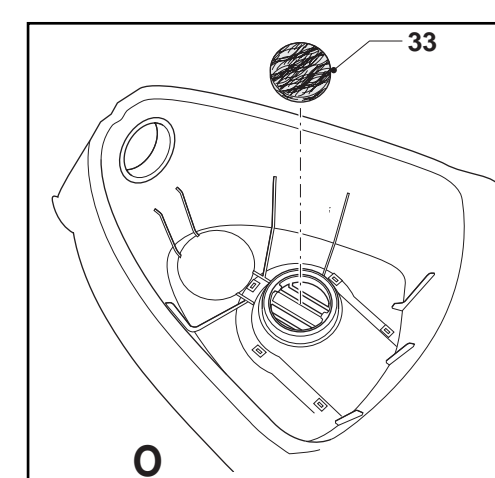
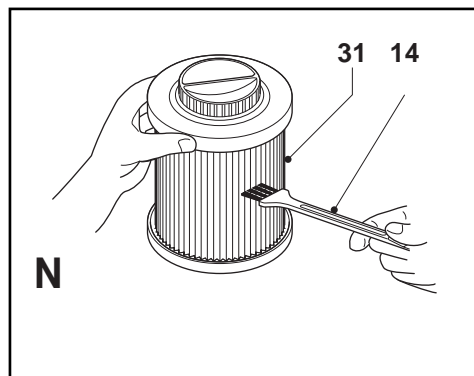
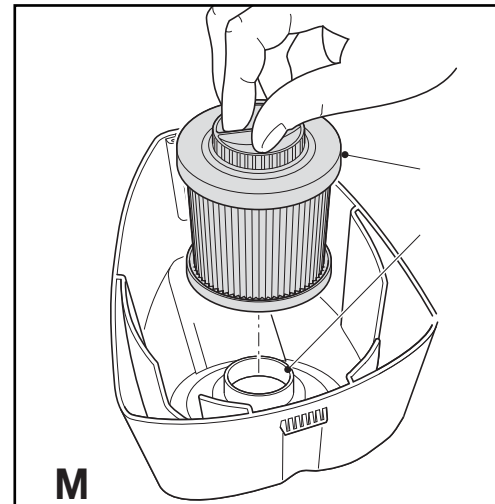
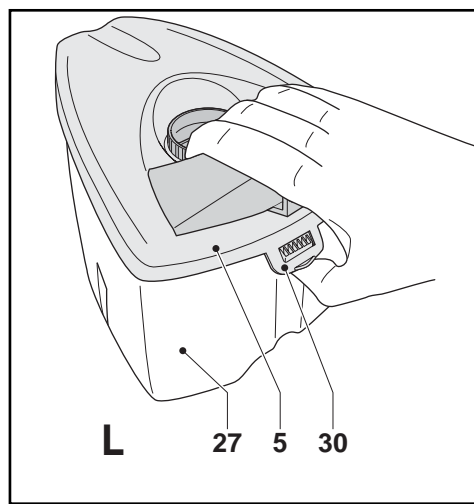
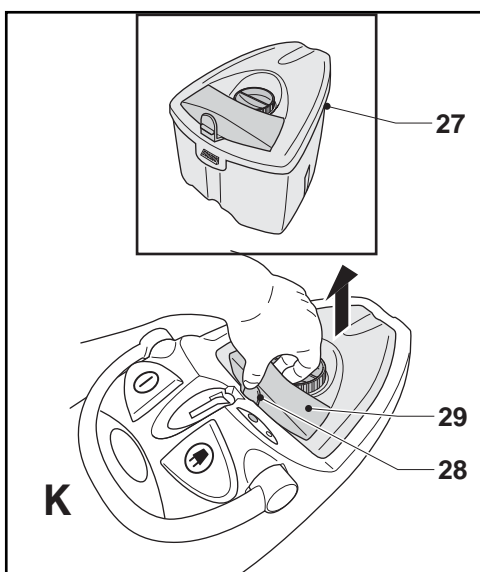
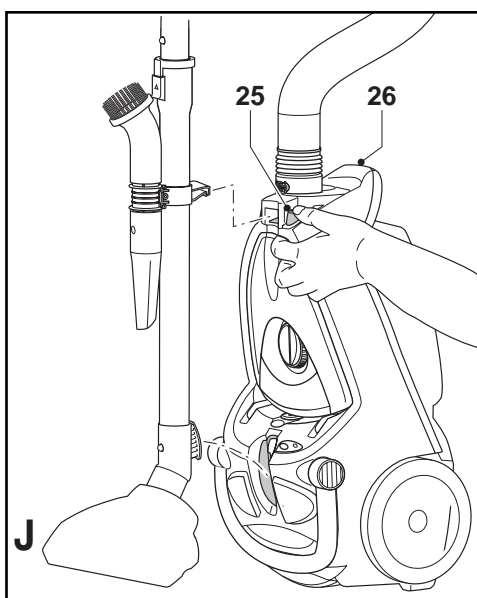
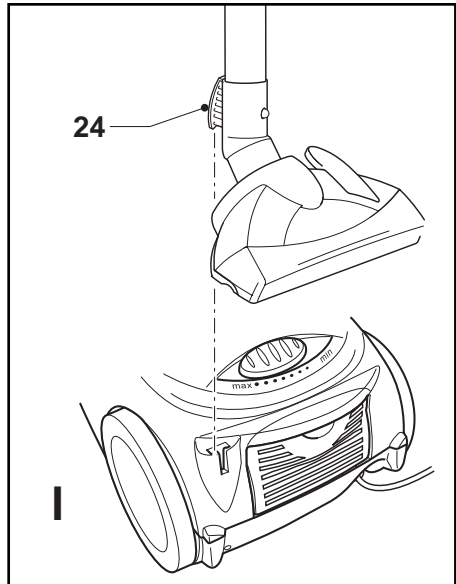
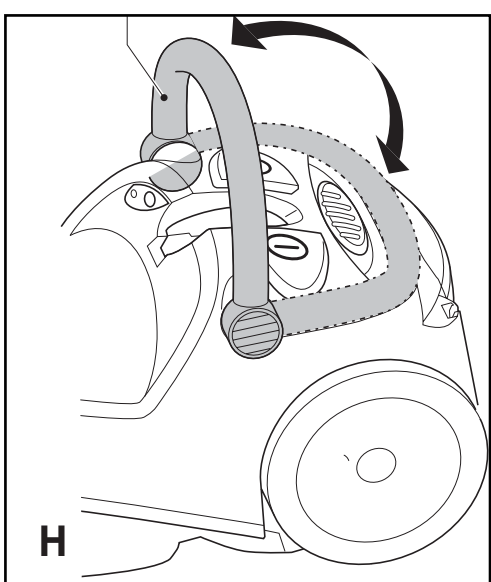
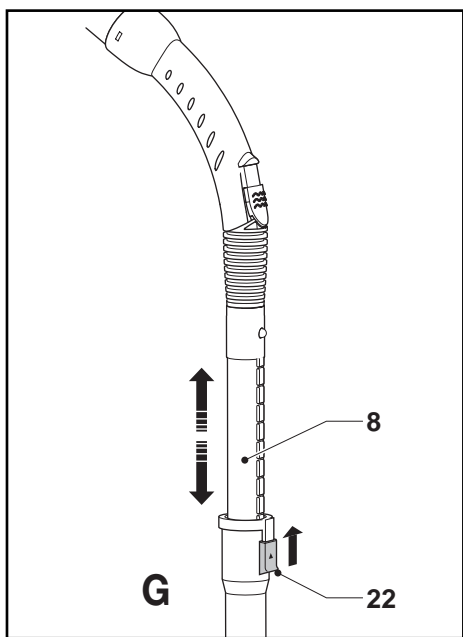
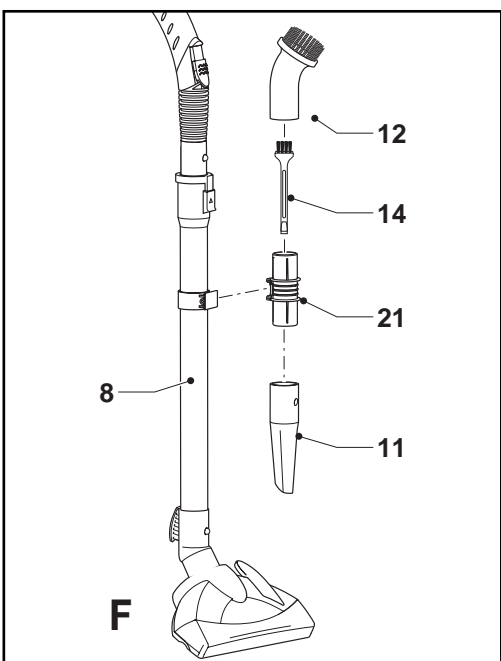
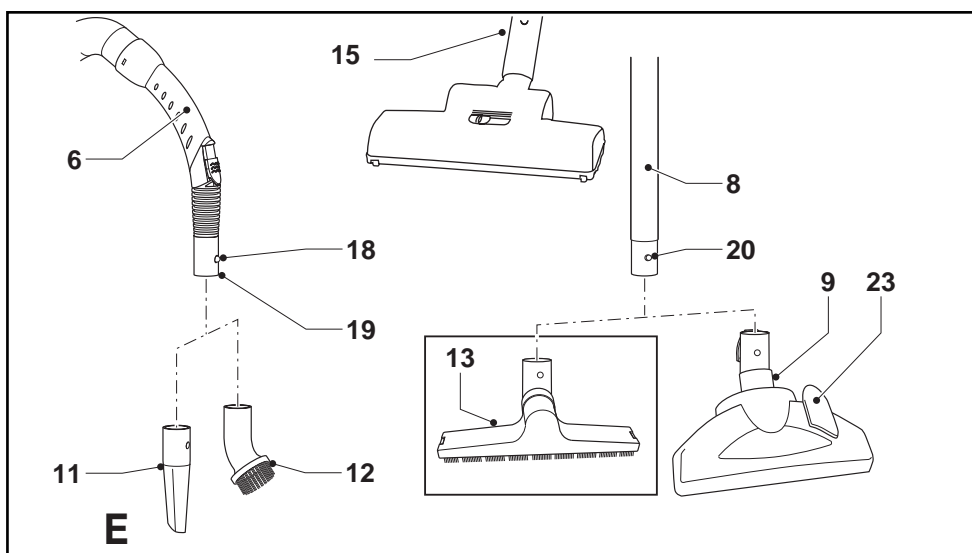
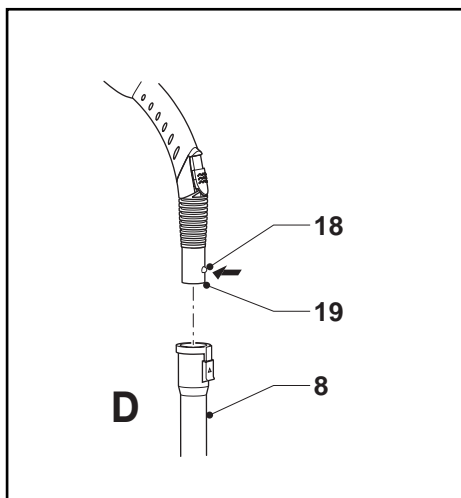
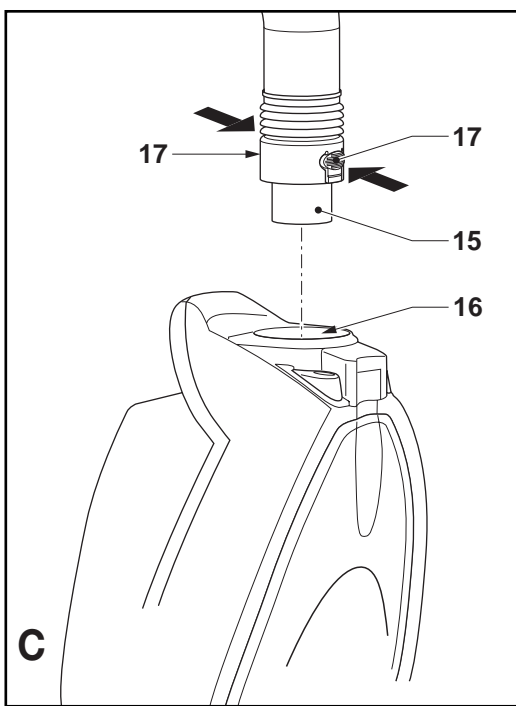
This appliance includes some or all of the following features (fig. A).

1. On/off switch
2. Speed control switch
3. Cord rewind button
4. Handle
5. Cover
6. Hose
7. Airflow control switch
8. Extension tube
9. Suction head
10. Wheels

In addition, this appliance is supplied with some or all of the following accessories (fig. B):

11. Crevice tool
12. Brush tool
13. Wooden floor brush
14. Filter cleaning brush
15. Turbo brush





## Assembly

### Connecting the hose (fig. C)

- Insert the hose connector (15) into the inlet (16) of the appliance.
- Slide the hose further until the release buttons (16) click into place.
- To disconnect the hose, press the release buttons and pull out the hose.

### Mounting the extension tube (fig. D)

- Press the lock button (17) and slide the hose nozzle (18) into the tube (8) until it clicks into place.
- To remove the tube, press the lock button and pull the hose out of the tube.

### Mounting the suction head (fig. E)

- The suction head (9) allows for vacuuming on carpet and hard surfaces (e.g. laminate and tiles).
- Press the lock button (19) and slide the tube (8) into the suction head (9) until it clicks into place.
  - To remove the suction head, press the lock button and pull the tube out of the suction head.

### Mounting the wooden floor brush (fig. E)

- The wooden floor brush (13) allows for vacuuming on wooden and polished surfaces.
- Press the lock button (19) and slide the tube (8) into the wooden floor brush until it clicks into place.
  - To remove the wooden floor brush, press the lock button and pull the tube out of the wooden floor brush.

### Mounting the turbo brush (fig. E)

- The turbo brush (15) allows for deep carpet cleaning.
- Press the lock button (19) and slide the tube (8) into the turbo brush until it clicks into place.
  - To remove the turbo brush, press the lock button and pull the tube out of the turbo brush.

### Mounting accessories (fig. E & F)

- The crevice tool (11) allows for vacuuming in narrow and hard-to-reach places. The brush tool (12) allows for vacuuming on furniture, blinds, curtains, windows and stairs. The accessories can be mounted on both the hose (6) and the tube (8). When not in use, the accessories can be stored in the accessory holder (20).
- Remove the accessory from the holder (fig. E).
  - Press the lock button (17 or 19) and slide the accessory onto the hose nozzle (18) or the tube (8) (fig. F).
  - To remove an accessory, press the lock button (17 or 19) and pull the accessory off.

## Use

### Unwinding and rewinding the cord (fig. A)

- The cord rewind button (3) can be operated by hand or foot.
- Before use, pull a sufficient length of cord from the back of the appliance.
  - After use, press the cord rewind button to store the cord back into place. Manually guide the cord to ensure it does not swing back. Ensure the plug is correctly located.

### Adjusting the length of the tube (fig. G)

- The extension tube (8) can be adjusted in 21 steps.
- Engage the adjustment knob (21) and slide the tube to the desired length.
  - Release the knob.

### Adjusting the suction head (fig. E)

- For vacuuming on carpets, switch the floor surface selector (22) into the up position.
- For vacuuming on laminates, tiles, etc., switch the floor surface selector into the down position.

### Switching on and off (fig. A)

- The on/off switch (1) can be operated by hand or foot.
- To switch the appliance on, press the on/off switch (1).
  - To switch the appliance off, press the on/off switch again.



## Setting the suction force (fig. A)

The speed control switch (2) allows for a precise setting of the suction force.

- Slide the speed control switch (2) to the desired setting.
- For vacuuming on hard surfaces (e.g. floors), choose a high speed setting.
- For vacuuming on soft surfaces (e.g. upholstery), choose a low speed setting.

## Adjusting the airflow (fig. A)

- Move the airflow control switch (7) to adjust the airflow as desired.

## Vacuumping

- When operating the appliance, make sure that the hose is not trapped, twisted or blocked.
- In case of overheating, a cut-out will operate and the appliance will automatically stop.
- If the appliance stops operating, unplug the appliance and allow it to cool for 2-3 hours.

## Hints for optimum use

- When working in confined spaces, temporarily remove the accessory holder from the tube to improve your scope.
- When vacuuming stairs, always start at the bottom and work your way up. Position the appliance on the floor and do the stairs until halfway. Then carry the appliance to a stable position which is at least one stair below your working position, and do the top half of the stairs.

## Carrying the appliance (fig. H)

During use the appliance can be carried using the handle (4).

- Tilt the handle into position as shown.

## Temporarily parking the suction head (fig. I)

- Use the park position (23) for a temporary parking of the suction head.

## Storing the appliance (fig. J)

**CAUTION:** When storing the appliance, switch the appliance off and unplug it.

- Make sure that the cord is fully rewound.
- Park the tube by placing the ridges on the head and the tube in the corresponding slots on the appliance as shown. The locking device (24) engages automatically.
- Store the appliance in a dry location. The appliance can be carried at the integrated handle (25).
- To take the tube from the appliance for use, press one of the lock buttons and lift the tube and head out of the parking slots.

# Maintenance

## IMPORTANT: UNPLUG VACUUM BEFORE PERFORMING ANY MAINTENANCE.

Use only mild soap and a damp cloth to clean your vacuum. Never let any liquid get inside the vacuum; never immerse any part of the vacuum into a liquid.

**Note:** Make sure the vacuum is completely dry before using it.

Your Black & Decker appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper appliance care and regular cleaning.

**WARNING:** Before performing any maintenance or cleaning on the appliance, unplug the appliance.

- Regularly clean the ventilation slots in your appliance using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth.

Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

## Emptying the container (fig. K & L)

The container (26) must be emptied when the red container full indicator (16) is lit or if the container is visibly full.

- Remove the container from the appliance by releasing the container retaining clip (27) and lifting the container at the handle (28) (fig. K).
- Slightly retract the hook (29) to remove the cover (5) from the container (26) (fig. L).
- Empty the container as necessary.
- Clean the filter as described below.
- Re-fit the cover (5), taking care that the hook (29) clicks back in place.
- Re-insert the container into the appliance until the clip (27) engages.

## Cleaning

**CAUTION:** Before cleaning and maintenance, switch the appliance off and unplug it.

- From time to time wipe the appliance with a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner. Do not immerse the appliance in water.

## Cleaning the container filter (fig. K - N)

The container filter prevents dust and dirt from entering the motor housing. The filter is re-usable and should be cleaned regularly.

- Remove the container from the appliance (fig. K).
- Remove the cover (5) from the container (26) (fig. L).
- Pull the filter (31) off the filter holder (32) (fig. M).
- Shake off excess dust by tapping the filter into a dustbin.
- Gently clean the folds of the filter (32) using the brush (14) (fig. N).

**CAUTION:** Only use the brush provided to clean the filter. Do not use compressed air to clean the filter.

- Depending on its condition, rinse the outside of the filter with water. Allow the filter to dry for 24 hours before re-inserting it.

**CAUTION:** Do not wash the inside of the filter.

- Replace the filter.
- Re-fit the cover.
- Re-insert the container into the appliance.

## Cleaning the motor filter (fig. K & O)

The motor filter prevents particles and larger objects from entering the motor housing when the container is removed. The filter is re-usable and should be cleaned regularly.

- Remove the container from the appliance (fig. K).
- Take the filter (33) out (fig. O).
- Brush any loose dust off the filter.
- Replace the filter.
- Re-insert the container into the appliance.

## Replacing the filters (fig. K - Q)

**CAUTION:** Do not operate vacuum without filters in place.

If the container filter is damaged or fails to operate properly, it must be replaced. When replacing the container filter, the motor filter and the outlet filters have to be replaced as well. Replacement filter sets are available by calling **1-800-54-HOW-TO (1-800-544-6986)**.

## Replacing the container filter (fig. K - M)

- Proceed as described above to replace the filter (31).

## Replacing the motor filter (fig. K & O)

- Proceed as described above to replace the filter (33).

## Replacing the outlet filters (fig. P & Q)

- Open the cover (34).
- Remove the old filters (35).
- Insert the new filters as shown.
- Close the cover.

# Polarized Plug

## Safety Instructions: Polarized Plugs

To reduce the risk of electric shock, this equipment has a polarized plug (one blade is wider than the other). Polarized connections will fit together only one way. If the power cord plug does not fit fully into the receptacle, reverse the plug. If it still does not fit fully into the outlet, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the vacuum power cord in any way.

# Replacement Parts

## Replacement Filter

For information regarding Replacement Filters please call **1-800-54-HOW-TO (1-800-544-6986)**.

## Important

To assure product safety and reliability; repairs, maintenance and adjustments (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

## Service Information

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout North America. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: **1-800-54-HOW-TO (1-800-544-6986)**.

## Full Two-Year Home Use Warranty

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways:

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges. The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized service centers are listed under "Tools-Electric" in the yellow pages of the phone directory. This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center.

This product is not intended for commercial use.

Imported by  
Black & Decker (U.S.) Inc.,  
701 E. Joppa Rd.  
Towson, MD 21286 U.S.A.



See 'Tools-Electric'  
- Yellow Pages -  
for Service & Sales



# Aspirateur-traineau

Modèle CV1400

# GUIDE D'UTILISATION

AVANT DE RETOURNER LE PRODUIT,  
PEU IMPORTE LA RAISON,  
PRIÈRE DE COMPOSER LE  
1 800 544-6986

## CONSERVER LE PRÉSENT GUIDE À TITRE DE RÉFÉRENCE.

# IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

Lorsqu'on utilise des outils électriques, il faut toujours respecter certaines mesures de sécurité, notamment les suivantes.

## LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

**AVERTISSEMENT : Se conformer aux mesures suivantes afin d'éviter les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures.**

- Ne pas laisser l'appareil branché sans surveillance. Le débrancher lorsqu'on ne s'en sert pas ou qu'on doit le réparer.
- Utiliser à l'intérieur seulement. Ne pas s'en servir sur des surfaces mouillées.
- Ne pas utiliser ni ranger l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées. Afin de ne pas trébucher, ranger l'aspirateur après chaque utilisation.
- Surveiller avec vigilance lorsque des enfants se trouvent à proximité de tout appareil. Il ne s'agit pas d'un jouet.
- Utiliser seulement aux fins décrites dans le présent guide. Utiliser seulement des accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui présente un problème de fonctionnement, qui est laissé à l'extérieur, qui est tombé dans l'eau ou qui est endommagé. Le rapporter au centre de service autorisé de la région.
- Ne pas tirer sur le cordon, ni transporter l'appareil par le cordon. Ne pas se servir du cordon comme d'une poignée. Ne pas refermer une porte sur le cordon ni tirer sur le cordon lorsqu'il se trouve près d'une arête ou d'un coin tranchant. Ne pas faire passer l'appareil sur le cordon. Éloigner le cordon des surfaces chauffées.
- Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher l'appareil. Il faut plutôt saisir la fiche.
- Ne pas manipuler la fiche ni l'appareil lorsque les mains sont mouillées.
- Ne rien insérer dans les orifices. Ne pas utiliser lorsque les orifices sont bloqués; s'assurer qu'il n'y a aucune accumulation de poussière, de charpie, de cheveux ou de tout autre corps qui pourrait réduire le débit d'air.
- Éloigner les cheveux, les vêtements amples, les doigts et tout autre membre des orifices et des pièces en mouvement.
- Éloigner le bout du tuyau, des rallonges ou toute autre ouverture du visage et du corps.
- Faire preuve d'une extrême prudence lors du nettoyage d'escaliers.
- S'assurer que la zone de travail est bien éclairée.
- Ne pas nettoyer des appareils électriques branchés.
- Ne pas aspirer des objets pointus, des débris métalliques ni tout autre objet dur et gros (comme des roches ou des pierres) au risque d'endommager le produit.
- Ne ramasser aucun liquide, substance toxique ni liquide inflammable ou combustible, comme de l'essence, et ne pas s'en servir dans un endroit renfermant de tels produits.
- Ne pas déposer ni échapper le produit dans de l'eau ni tout autre liquide. Le cas échéant, débrancher immédiatement le produit de la prise. Ne pas toucher à l'eau ni y plonger la main.
- Ne pas se servir du produit lorsqu'on se tient dans l'eau ou sur une surface mouillée.
- Ne ramasser aucun corps en combustion ou fumant, comme des cigarettes, des allumettes et des cendres chaudes.
- Ne pas utiliser sur des surfaces chaudes ou près de celles-ci. Éloigner le cordon des surfaces chauffées.
- Ne pas utiliser sans le bac à poussière et les filtres en place.
- Mettre l'appareil hors tension avant de le débrancher.
- Utiliser seulement des cordons de rallonge homologués UL ou cUL d'une intensité de 15 ampères. Des cordons de rallonge de faible intensité risquent de surchauffer. S'assurer qu'on ne puisse trébucher sur le cordon ni le tirer.
- L'utilisation d'une mauvaise tension risque d'endommager le moteur et de blesser l'utilisateur. La tension appropriée est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Toujours porter des chaussures et des vêtements appropriés lors de l'utilisation de l'appareil.
- Ne permettre à aucun enfant ou individu non familiarisé avec ces instructions d'utiliser cet appareil.

- Ne permettre à aucun enfant ou animal de s'approcher de l'aire de travail, ou de toucher l'appareil ou son cordon électrique.
- Après utilisation, ranger l'appareil dans un endroit sec. S'assurer que le lieu de rangement de l'appareil est hors de la portée des enfants.
- N'utiliser que des rallonges homologuées UL/cUL ou UL/CSA de 15 ampères.

### Règles additionnelles de sécurité relatives aux aspirateurs

- Vérifier avant toute utilisation que le filtre est correctement installé.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- Protéger le visage et le corps de la sortie d'air.
- Ne pas transporter l'appareil par la poignée de la cuve.
- Toujours passer l'aspirateur dans un escalier du bas vers le haut, et disposer l'appareil à au moins une marche au-dessous de votre position de travail.
- Ne pas utiliser l'appareil sans la tête d'aspiration ou tout autre accessoire adéquat monté sur le tuyau.
- Cet aspirateur est un appareil très puissant. S'assurer de le maintenir fermement au démarrage et pendant son utilisation.
- N'utiliser que des accessoires Black & Decker.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Toujours débrancher l'appareil avant de l'assembler, de l'ouvrir, d'en vider le bac, d'y fixer ou d'en retirer des accessoires.

⚠ **MISE EN GARDE** : S'assurer que l'orifice d'admission est libre de toute obstruction en tout temps au risque de causer la surchauffe du moteur et d'endommager l'appareil.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Le produit renferme des produits chimiques, dont du plomb. Selon l'état de la Californie, ce produit chimique peut causer le cancer ainsi que des malformations congénitales, et il présente d'autres dangers au système reproductif humain. Se laver les mains après l'utilisation.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Le produit génère de la poussière qui peut renfermer des produits chimiques. Selon l'état de la Californie, ces produits chimiques peuvent causer le cancer ainsi que des malformations congénitales, et ils présentent d'autres dangers au système reproductif humain. Voici des exemples de tels produits chimiques :

- les composés d'engrais;
- les composés d'insecticides, d'herbicides et de pesticides;
- l'arsenic et le chrome provenant de bois traité.

Afin de minimiser les risques, porter de l'équipement de sécurité approuvé comme des masques antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

⚠ **MISE EN GARDE** : L'aspirateur pourrait effectuer un mouvement imprévu si son entrée d'air est soudainement bloquée.

**IMPORTANT** : Le lavage des filtres améliore le rendement de l'appareil. S'assurer que les filtres sont complètement secs avant de les remettre en place.

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement, et non pour une utilisation commerciale ou industrielle.

## CONSERVER CES MESURES.

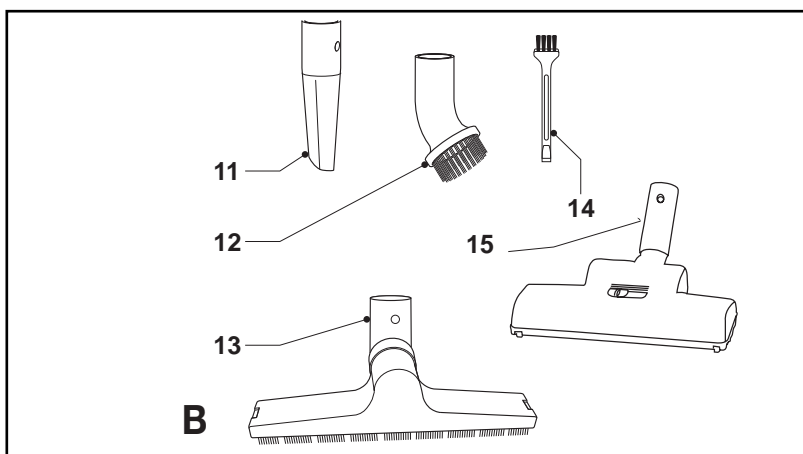
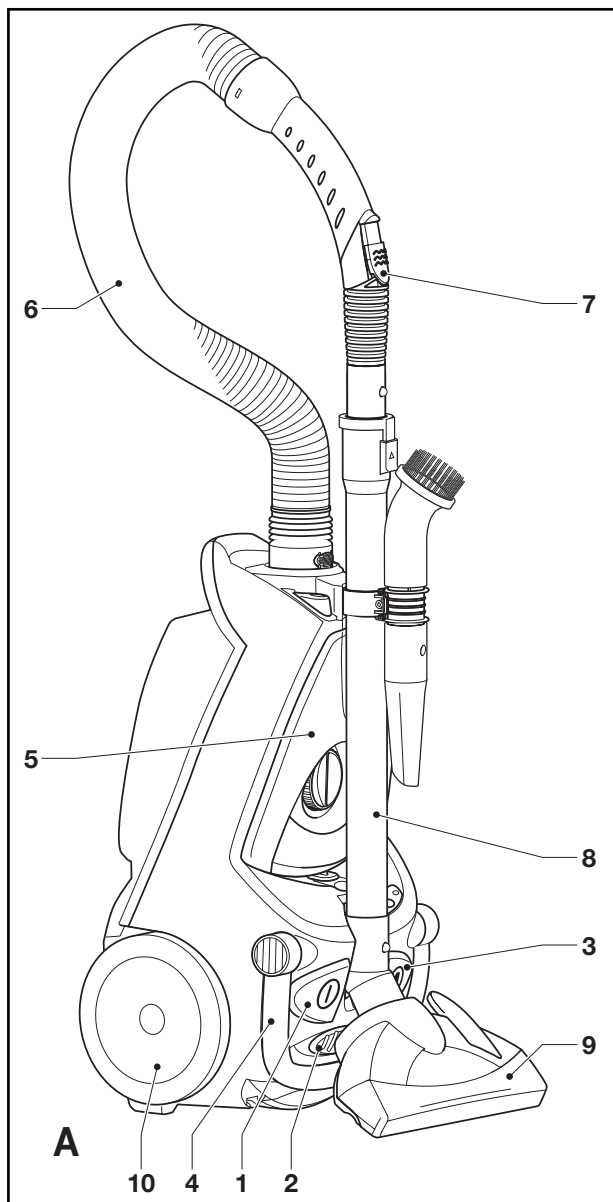
## Caractéristiques

Cet appareil inclut certaines ou toutes les caractéristiques suivantes (Fig. A).

1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Variateur de vitesse
3. Enrouleur automatique de cordon
4. Poignée
5. Couvercle
6. Tuyau
7. Réducteur d'aspiration
8. Tube allonge
9. Tête d'aspiration
10. Roues

Cet appareil est de plus accompagné de certains ou tous les accessoires suivants (Fig. B).

11. Suceur
12. Brosse
13. Brosse à plancher
14. Brosse de nettoyage du filtre
15. Turbobrosse



## Assemblage

### Branchement du tuyau (Fig. C)

- Insérer le raccord de tuyau (15) dans la bouche (16) de l'aspirateur.
- Pousser à fond pour enclencher le verrou de blocage (16).
- Pour débrancher le tuyau, pousser le verrou de blocage et tirer le tuyau.

### Installation du tube allonge (Fig. D)

- Appuyer sur le bouton de verrouillage (17) et insérer à fond l'embout du tuyau (18) dans le tuyau (8) jusqu'au dé clic du bouton.
- Pour retirer le tube, appuyer sur le bouton de verrouillage et tirer le tuyau hors du tube.

### Installation de la tête d'aspiration (Fig. E)

La tête d'aspiration (9) permet de nettoyer moquettes/tapis et surfaces dures (ex. : stratifié et carrelage).

- Appuyer sur le bouton de verrouillage (19) et insérer à fond le tube (8) dans la tête (9) jusqu'au dé clic du bouton.
- Pour retirer la tête, appuyer sur le bouton de verrouillage et tirer le tube hors de la tête.

### Installation de la brosse à plancher (Fig. E)

La brosse à plancher (13) permet de passer l'aspirateur sur des planchers ou des surfaces lisses.

- Appuyer sur le bouton de verrouillage (19) et insérer à fond le tube (8) dans la brosse jusqu'au dé clic du bouton.
- Pour retirer la brosse, appuyer sur le bouton de verrouillage et tirer le tube hors de la brosse.

### Installation de la turbobrosse (Fig. E)

La turbobrosse (15) permet le nettoyage en profondeur des moquettes/tapis.

- Appuyer sur le bouton de verrouillage (19) et insérer à fond le tube (8) dans la turbobrosse jusqu'au dé clic du bouton.
- Pour retirer la turbobrosse, appuyer sur le bouton de verrouillage et tirer le tube hors de la turbobrosse.

### Installation des accessoires (Fig. E et F)

Le suceur (11) permet de passer l'aspirateur dans les endroits étroits et difficiles d'accès.

La brosse (12) permet de passer l'aspirateur sur meubles, stores, rideaux, fenêtres ou escaliers. Les accessoires peuvent être installés sur le tuyau (6) ou sur le tube (8). Après utilisation, les accessoires peuvent être rangés sur leur support.

- Retirer l'accessoire du support (Fig. E).
- Appuyer sur le bouton de verrouillage (17 ou 19) et insérer l'accessoire sur l'embout du tuyau (18) ou du tube (8) (Fig. F).
- Pour retirer un accessoire, appuyer sur le bouton de verrouillage (17 ou 19) et retirer l'accessoire.

## Utilisation

### Enroulement ou déroulement du cordon (Fig. A)

L'enrouleur automatique de cordon (3) peut être activé manuellement ou du pied.

- Avant toute utilisation, tirer une longueur suffisante de cordon de l'arrière de l'appareil.
- Après utilisation, appuyer sur l'enrouleur automatique de cordon pour remettre ce dernier en place. Guider le cordon manuellement pour éviter tout retour soudain. S'assurer que la fiche est correctement positionnée.

### Réglage de la longueur du tube (Fig. G)

Le tube allonge (8) possède 21 niveaux de réglage.

- Pousser le bouton de réglage (21) et étirer le tube à la longueur désirée.
- Relâcher le bouton.

### Réglage de la tête d'aspiration (Fig. E)

- Pour passer l'aspirateur sur moquettes/tapis, régler le sélecteur de surface (22) vers le haut.
- Pour passer l'aspirateur sur stratifié, carrelage, etc., pousser le sélecteur de surface vers le bas.

### Mise en marche et arrêt de l'appareil (Fig. A)

L'interrupteur marche/arrêt (1) peut être activé manuellement ou du pied.

- Pour mettre l'appareil en marche appuyer sur le bouton marche/arrêt (1).
- Pour arrêter l'appareil, réappuyer sur le bouton marche/arrêt.

### Réglage de la force d'aspiration (Fig. A)

Le variateur de vitesse (2) permet de régler avec précision la force d'aspiration.

- Régler le variateur de vitesse (2) à la puissance désirée.
- Pour passer l'aspirateur sur des surfaces dures (ex. : sols), choisir un réglage élevé.
- Pour passer l'aspirateur sur des surfaces délicates (ex. : tissus d'ameublement) choisir un réglage plus faible.

### Réglage de l'arrivée d'air (Fig. A)

- Régler le réducteur d'aspiration (7) au niveau d'air voulu.

### Utilisation de l'aspirateur

- Pendant l'utilisation de l'appareil, s'assurer que le tuyau n'est pas coincé, emmêlé ou bloqué.
- En cas de surchauffe, il y aura arrêt automatique de l'appareil.
- Si l'appareil s'arrête de fonctionner, le débrancher et le laisser refroidir 2 à 3 heures.

### Conseils pour un usage optimum

- Pour travailler dans un espace réduit, retirer temporairement le support d'accessoire du tube pour augmenter votre liberté de mouvement.
- Pour passer l'aspirateur sur des escaliers, toujours travailler du bas vers le haut. Laisser l'appareil sur le sol et faire les escaliers jusqu'à mi-chemin. Puis positionner l'aspirateur de façon stable à au moins une marche sous votre position de travail, et terminer le reste de l'escalier.

### Transport de l'appareil (Fig. H)

Pendant son utilisation, l'appareil peut être transporté à l'aide de sa poignée (4).

- Incliner la poignée dans la position illustrée.

### Mise au garage temporaire de la tête d'aspiration (Fig. I)

- Utiliser la position de garage (23) pour mettre temporairement la tête d'aspiration hors fonction.

### Rangement de l'appareil (Fig. J)

⚠ **MISE EN GARDE** : Avant de ranger l'appareil, l'arrêter et le débrancher.

- S'assurer que le cordon est complètement réenroulé.
- Ranger le tube en plaçant la butée sur la tête et le tube dans les alvéoles correspondantes de l'appareil comme illustré. Le verrouillage (24) s'enclenche automatiquement.
- Ranger l'appareil dans un endroit sec. L'appareil peut être transporté à l'aide de sa poignée intégrée (25).
- Pour utiliser le tube, appuyer sur le bouton de verrouillage et tirer le tube et la tête hors de sa position de garage.

## Entretien

### IMPORTANT : DÉBRANCHER L'ASPIRATEUR AVANT D'EFFECTUER DES TRAVAUX D'ENTRETIEN.

Utiliser seulement du savon doux et un chiffon humide pour nettoyer l'aspirateur. Ne jamais laisser un liquide s'infiltrer dans l'appareil et ne jamais en immerger une partie.

**Note** : S'assurer que l'aspirateur est complètement sec avant de s'en servir.

Cet appareil Black & Decker a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'appareil dépend d'un entretien adéquat et d'un nettoyage régulier.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Débrancher l'appareil avant tout entretien ou nettoyage de ce dernier.

- Nettoyer régulièrement les événements de l'appareil à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon sec.
- Nettoyer le châssis du moteur à l'aide d'un chiffon humide.
- N'utiliser aucun nettoyant abrasif ou solvant.



# Aspiradora sin bolsa

Catálogo No. CV1400

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO  
POR CUALQUIER MOTIVO POR FAVOR LLAME  
(55)5326-7100

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS REFERENCIAS

### RECOMENDACIONES IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos, debe seguir siempre ciertas precauciones básicas de seguridad, entre las que se encuentran las siguientes:

**POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA UNIDAD.**

**⚠ ADVERTENCIA: Para reducir los riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones:**

- No deje el aparato cuando esté conectado. Desconecte de la toma de corriente cuando no lo use y antes de darle servicio.
- Utilícese únicamente bajo techo. No se use en superficies mojadas.
- No se use o guarde a la intemperie o en superficies mojadas. Para evitar tropezarse, guarde la aspiradora después de cada uso.
- Se requiere supervisión cercana cuando cualquier aparato es utilizado por niños o cerca de ellos. No permita que se use como juguete.
- Utilícese únicamente como se describe en este manual. Utilice solamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No opere ningún aparato con el cable o clavija dañados, o después de que la unidad funciona mal, se dejó a la intemperie, cayó al agua o se daña en cualquier manera. Lleve el aparato a cualquier centro de servicio autorizado.
- No tire de la aspiradora tomándola por el cable, no utilice el cable como asa, no cierre una puerta por encima del cable, ni pase éste alrededor de bordes o esquinas afiladas. No pase la aspiradora sobre el cable. Aleje el cable de superficies calientes.
- No desconecte tirando del cable. Para desconectar, sujete la clavija, no el cable.
- No maneje la clavija o el aparato con las manos mojadas.
- No coloque ningún objeto en las aberturas de la unidad. No utilice la unidad si alguna abertura esta bloqueada; conserve las aberturas libres de polvo, pelusas, pelo y cualesquiera otros objetos que bloqueen el flujo de aire.
- Conserve cabello, prendas de vestir sueltas, dedos y demás partes del cuerpo lejos de las aberturas y otras partes móviles.
- Conserve el extremo de la manguera, las extensiones y otras aberturas lejos de su cara y el cuerpo.
- Tenga mucho cuidado cuando utilice la unidad en escaleras.
- Conserve el área de trabajo bien iluminada.
- No aspire ningún aparato eléctrico mientras esté conectado.
- No recoja objetos afilados desechos metálicos, ni objetos grandes y sólidos (pe. cuentas o piedras) que pudieran dañar la aspiradora o sus filtros.
- No se use para recoger líquidos, sustancias, tóxicas, líquidos inflamables o combustibles como gasolina ni se emplee en donde puedan estar presentes.
- No coloque o suelte el producto en agua u otros líquidos, si el producto cae al agua desconéctelo inmediatamente de la toma de corriente. No lo alcance ni lo toque en el agua.
- No utilice este producto mientras esté parado en agua o sobre superficies mojadas.
- No aspire materiales humeantes ni que estén quemándose, como colillas de cigarro, cerillos o cenizas calientes.
- No se utilice sobre superficies calientes ni cerca de ellas. Aleje el cable de superficies calientes.
- No se utilice sin que el depósito de basura y los filtros estén en su sitio.
- Apague el interruptor antes de desconectar.
- Utilice únicamente extensiones clasificadas por UL o cUL para 15 amperes. Los cables de extensión clasificados para un amperaje menor pueden sobrecalentarse. Tenga cuidado de colocar el cable de tal manera que no se enrede o tropiece con éste.
- El uso de voltaje incorrecto puede ocasionarle daños al motor y posibles lesiones a los usuarios. El voltaje correcto. Está señalado en la etiqueta de clasificación.
- Utilice siempre los zapatos y las prendas de vestir apropiados cuando opere este producto.
- No permita que un niño o cualquier otra persona que no esté familiarizada con estas instrucciones usen el aparato.
- No permita que niños o animales se acerquen al área de trabajo o toquen el aparato o el cable de alimentación eléctrica.
- Cuando no lo esté usando, el aparato debería ser almacenado en un lugar seco. Los niños no deberían tener acceso a aparatos almacenados.
- Sólo utilice alargadores marcados UL/cUL ó UL/CSA, de 15 amperios.

**Advertencias de seguridad adicionales para aspiradoras**

- Antes de usarlo, siempre verifique que el filtro esté debidamente encajado.
- No sumerja el aparato en agua.
- Mantenga el escape de aire alejado de sus ojos y su cara.
- No lleve el aparato por el mango del contenedor.
- Siempre trabaje de abajo para arriba cuando trabaje en escaleras y mantenga el aparato al menos un escalón más abajo que el escalón donde esté trabajando.
- No use el aparato sin el cabezal de succión u otro accesorio adecuado, montado en su tubo.
- La aspiradora sin bolsa es una unidad muy potente. Asegúrese de sostenerla firmemente cuando la arranque o use.
- Use sólo accesorios Black & Decker.

**⚠ ADVERTENCIA:** Desconecte siempre el producto de la toma de corriente antes de ensamblarlo, abrir o vaciar el contenedor o conectar y desconectar los dispositivos.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Conserve la abertura de succión libre de obstrucciones en todo momento; de otra manera, el motor se sobrecalentará con el consiguiente riesgo de daños al producto.

**⚠ ADVERTENCIA:** Este producto contiene químicos, incluyendo plomo, que en el Estado de California se consideran como causantes de cáncer y defectos congénitos u otros daños reproductivos. Lave sus manos después de manejarlo.

**⚠ ADVERTENCIA:** Parte del polvo originado por este producto contiene químicos que en el Estado de California se consideran como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- compuestos en fertilizantes
- compuestos en insecticidas, herbicidas y pesticidas
- arsénico y cromo de madera tratada químicamente

Para reducir su exposición a estos químicos, utilice equipo de seguridad aprobado como máscaras contra polvo diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

**⚠ PRECAUCIÓN:** La aspiradora podría moverse en forma inesperada si la entrada de aire se bloquea repentinamente.

**IMPORTANTE: Lavar el filtro mejora el rendimiento de la aspiradora. Asegúrese de que todos los filtros estén completamente secos antes de insertarlos de vuelta en la aspiradora de mano.**

### Vidange de la cuve (Fig. K et L)

Vider la cuve (26) lorsque le voyant rouge (16) s'allume ou si la cuve est visiblement pleine.

- Retirer la cuve de l'appareil en appuyant sur sa fixation (27) puis en la soulevant par sa poignée (28) (Fig. K).
- Repousser légèrement le crochet (29) pour retirer le couvercle (5) de la cuve (26) (Fig. L).
- Vider la cuve si nécessaire.
- Nettoyer le filtre comme décrit ci-dessous.
- Remettre le couvercle (5) en faisant attention à ce que le crochet (29) s'enclenche en position.
- Réinsérer la cuve dans l'appareil jusqu'au dé clic de la fixation (27).

### Nettoyage

**⚠ MISE EN GARDE :** Arrêter et débrancher l'appareil avant tout nettoyage ou entretien.

- De temps en temps, nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. N'utiliser aucun nettoyant abrasif ou solvant. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.

### Nettoyage du filtre de la cuve (Fig. K et N)

Le filtre de la cuve prévient toute poussière ou saleté de pénétrer dans le châssis du moteur.

Le filtre est réutilisable et doit être nettoyé régulièrement.

- Retirer la cuve de l'appareil (Fig. K).
- Retirer le couvercle (5) de la cuve (26) (Fig. L).
- Tirer le filtre (31) hors de son support (32) (Fig. M).
- Secouer le filtre en le tapotant légèrement contre une poubelle pour évacuer la poussière.
- Nettoyer délicatement les plis du filtre (32) à l'aide de la brosse (14) (Fig. N).

**⚠ MISE EN GARDE :** N'utiliser que la brosse fournie à cet effet pour nettoyer le filtre. Ne pas utiliser de l'air comprimé pour nettoyer le filtre.

- Selon les besoins, rincer l'extérieur du filtre à l'eau. Laisser le filtre sécher 24 heures avant de le réinsérer.

**⚠ MISE EN GARDE :** Ne pas laver l'intérieur du filtre.

- Remettre le filtre.
- Refermer le couvercle.
- Réinsérer la cuve dans l'appareil.

### Nettoyage du filtre du moteur (Fig. K et O)

Le filtre du moteur prévient toute particule ou tout large objet de pénétrer dans le châssis du moteur lorsque la cuve est retirée. Le filtre est réutilisable et doit être nettoyé régulièrement.

- Retirer la cuve de l'appareil (Fig. K).
- Retirer le filtre (33) (Fig. O).
- Éliminer toute poussière du filtre à l'aide d'une brosse.
- Remettre le filtre.
- Réinsérer la cuve dans l'appareil.

### Changement des filtres (Fig. K et Q)

**⚠ MISE EN GARDE :** Ne jamais utiliser l'aspirateur sans ses filtres en place.

Si le filtre de la cuve est endommagé ou ne fonctionne pas correctement, le changer. Au moment de changer le filtre de la cuve, changer aussi le filtre du moteur et les filtres des sorties d'air. Pour commander des jeux de filtres, appeler le **1-800-54-HOW-TO (1-800-544-6986)**.

### Changement du filtre de la cuve (Fig. K et M)

- Suivre la procédure ci-dessus pour remplacer le filtre (31).

### Changement du filtre du moteur (Fig. K ET O)

- Suivre la procédure ci-dessus pour remplacer le filtre (33).

### Changement des filtres de sortie d'air (Fig. P et Q)

- Ouvrir le couvercle (34).
- Retirer les filtres usagés (35).
- Insérer les filtres neufs comme illustré.
- Refermer le couvercle.

## Fiche polarisée

### Mesures de sécurité : Fiche polarisée

Le produit est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre) afin de minimiser les risques de secousses électriques. Ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la rallonge, il faut tenter de la faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la rallonge, il faut communiquer avec un électricien certifié pour qu'il installe une prise appropriée. Il ne faut pas modifier la fiche de l'appareil.

## Pièces de rechange

### Filtres de rechange

Pour plus d'informations quant aux filtres de rechange, veuillez appeler le **1-800-54-HOW-TO (1-800-544-6986)**.

### Important

Pour assurer la sécurité d'emploi et la fiabilité de l'outil, n'en confier la réparation, l'entretien et les rajustements (autres que ceux spécifiés dans le présent guide) qu'à un centre de service ou à un atelier d'entretien autorisé n'utilisant que des pièces de rechange identiques.

### Renseignements relatifs au service

Black & Decker exploite un réseau complet de centres de service et d'ateliers d'entretien autorisés par toute l'Amérique du Nord. Le personnel de tous les centres de service Black & Decker a reçu la formation voulue pour assurer l'entretien efficace et fiable des outils électriques. Pour obtenir des renseignements d'ordre technique, des conseils relatifs aux réparations ou des pièces de rechange d'origine, communiquer avec le centre de service Black & Decker de la région. On peut trouver l'adresse du centre de service de la région dans l'annuaire des Pages Jaunes à la rubrique «Outils électriques» ou en composant le numéro suivant : **1 800 544-6986**.

### Garantie complète de deux ans pour utilisation domestique

Black & Decker garantit le produit pour une période de deux ans contre les vices de matière ou de fabrication. Le produit défectueux sera réparé ou remplacé sans frais conformément à l'une des conditions suivantes.

Pour échanger l'outil, il suffit de le retourner au détaillant (si le détaillant participe au programme d'échange rapide Black & Decker). Le retour doit être effectué dans les délais impartis par la politique de retour du détaillant (habituellement entre 30 et 90 jours suivant la date d'achat). Le détaillant peut exiger une preuve d'achat. Prière de vérifier la politique de retour du détaillant au-delà des délais impartis.

On peut également retourner l'outil (port payé) à un centre de service Black & Decker ou à tout autre atelier d'entretien accrédité pour y être remplacé ou réparé, à notre gré. On peut exiger une preuve d'achat. Les adresses des centres de service Black & Decker se trouvent à la rubrique «Outils électriques» des Pages Jaunes.

La présente garantie ne vaut pas pour les accessoires. Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquer avec le directeur du centre de service Black & Decker de la région.

Le produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.

Importé par  
Black & Decker Canada Inc.  
100 Central Ave.  
Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir la rubrique "Outils électriques"  
des Pages Jaunes  
pour le service et les ventes.



CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

## Características

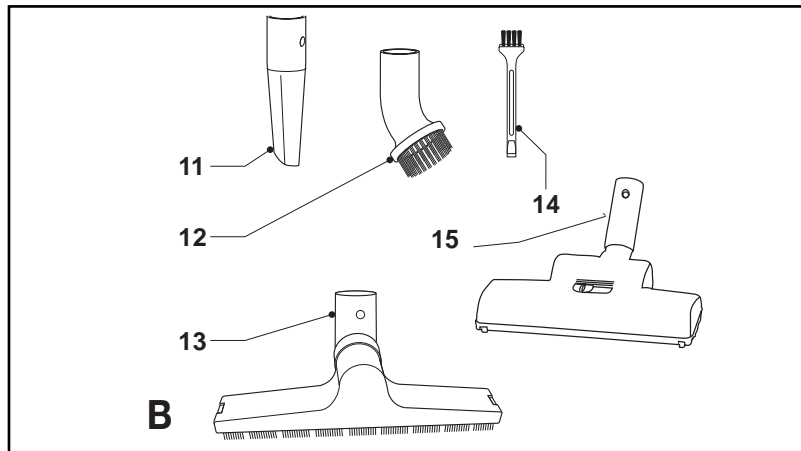
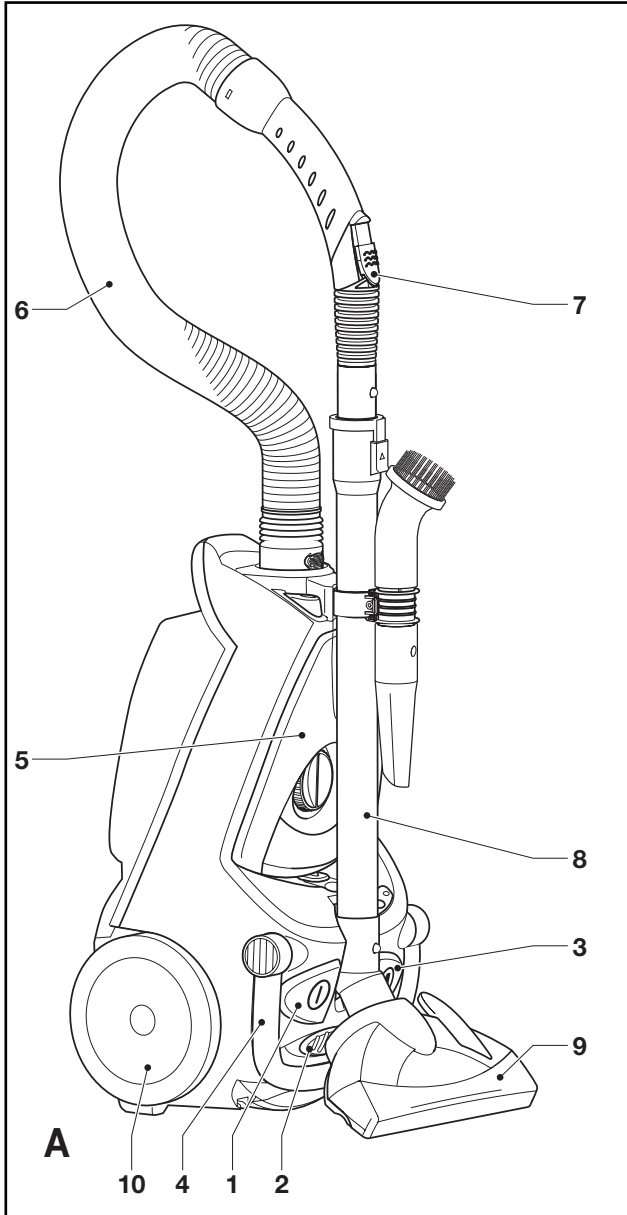
Este aparato eléctrico ha sido diseñado sólo para uso doméstico y no para uso comercial o industrial.

Este aparato incluye algunas o todas las siguientes características (fig. A).

1. Conmutador de encendido/apagado
2. Conmutador de control de velocidad
3. Botón de enrollado del cable
4. Mango
5. Cubierta
6. Manguera
7. Conmutador de control del flujo de aire
8. Tubo de extensión
9. Cabezal de succión
10. Ruedas

Además, este aparato viene equipado con algunos o todos los siguientes accesorios (fig. B):

11. Accesorio para rincones
12. Escobilla
13. Escobilla para suelos de madera
14. Escobilla para limpiar el filtro
15. Escobilla turbo



## Montaje

### Conexión de la manguera (fig. C)

- Inserte el conector de la manguera (15) en la entrada (16) del aparato.
- Deslice la manguera más hasta que el botón de liberación encaje en su lugar (16).
- Para desconectar la manguera, presione los botones de liberación y tire de ella.

### Montaje del tubo de extensión (fig. D)

- Presione el botón del seguro (17) y deslice la entrada de la manguera (18) en el tubo (8) hasta que encaje en su lugar.
- Para retirar el tubo, presione el botón del seguro y tire de la manguera para sacarla de él.

### Montaje del cabezal de succión (fig. E)

El cabezal de succión (9) permite aspirar en alfombras y superficies duras (como suelos laminados y baldosas).

- Presione el botón del seguro (19) y deslice el tubo (8) en el cabezal (9) hasta que encaje en su lugar.
- Para retirar el cabezal, presione el botón del seguro y tire del tubo para sacarlo del cabezal.

### Montaje de la escobilla para suelos de madera (fig. E)

La escobilla para suelos de madera (13) le permite aspirar superficies de madera y superficies lustradas.

- Presione el botón del seguro (19) y deslice el tubo (8) en la escobilla para suelos de madera hasta que encaje en su lugar.
- Para retirar la escobilla para suelos de madera, presione el botón del seguro y tire del tubo para sacarlo de ella.

### Montaje de la escobilla turbo (fig. E)

La escobilla turbo (15) permite la limpieza profunda de alfombras.

- Presione el botón del seguro (19) y deslice el tubo (8) en la escobilla turbo hasta que encaje en su lugar.
- Para retirar la escobilla turbo, presione el botón del seguro y tire del tubo para sacarlo de ella.

### Montaje de accesorios (fig. E y F)

El accesorio para rincones (11) le permite aspirar en lugares angostos y difíciles de alcanzar. La escobilla (12) le permite aspirar muebles, persianas, cortinas, ventanas y escaleras. Los accesorios pueden montarse tanto en la manguera (6) como en el tubo (8). Cuando no esté en uso, los accesorios se pueden almacenar en el porta-accesorios.

- Retire el accesorio del porta-accesorios (fig. E).
- Presione el botón del seguro (17 ó 19) y deslice el accesorio en la entrada de la manguera (18) o el tubo (8) (fig. F).
- Para retirar un accesorio, presione el botón del seguro (17 ó 19) y tire del accesorio para retirarlo.

### Desenrollado y enrollado del cable (fig. A)

El botón de enrollado del cable (3) puede ser operado con la mano o el pie.

- Antes de usarlo, tire un largo suficiente del cable de la parte de atrás del aparato.
- Después de usarlo, presione el botón de enrollado del cable para almacenar el cable de vuelta en su sitio. Guíe el cable con la mano para asegurarse que no le pegue. Verifique que el enchufe esté debidamente ubicado.

## Uso

### Ajuste del largo del tubo (fig. G)

El tubo de extensión (8) tiene 21 largos a los que puede ser extendido.

- Active el botón de ajuste (21) y deslice el tubo al largo deseado.
- Suelte el botón.

### Ajuste del cabezal de succión (fig. E)

- Para aspirar alfombras, cambie el selector de superficie del piso (22) a la posición superior.
- Para aspirar pisos laminados, baldosas, etc., cambie el selector de superficie del piso a la posición inferior.

### Encendido y apagado (fig. A)

El conmutador de encendido/apagado (1) puede ser operado con la mano o el pie.

- Para encender el aparato, presione el conmutador de encendido y apagado (1).
- Para apagar el aparato, presione el conmutador de encendido y apagado otra vez.

### Fijación de la fuerza de succión (fig. A)

El conmutador de control de velocidad (2) le permite configurar con precisión la fuerza de succión.

- Deslice el conmutador de control de velocidad (2) a la configuración deseada.
- Para el aspirado de superficies duras (como pisos) elija una velocidad alta.
- Para el aspirado de superficies blandas (como tapices) elija una velocidad baja.

### Ajuste del flujo de aire (fig. A)

- Mueva el conmutador de control del flujo de aire (7) para ajustar el flujo de aire a la posición deseada.

### Aspirado

- Cuando opere el aparato, asegúrese que la manguera no esté pescada, torcida o bloqueada.
- En el caso de sobrecalentamiento, se activará un dispositivo de seguridad y el aparato se detendrá automáticamente.
- Si el aparato deja de funcionar, desenchufe el aparato y deje que enfríe por 2 a 3 horas.

### Consejos para un uso óptimo

- Cuando trabaje en espacios restringidos, retire temporalmente el porta-accesorios del tubo para aumentar su alcance.
- Cuando aspire escaleras, siempre empiece abajo y trabaje hacia arriba. Coloque el aparato en el suelo y haga las escaleras hasta su punto medio. Luego lleve el aparato a una posición estable al menos un escalón más abajo del cual está aspirando y haga la mitad superior de las escaleras.

### Transporte del aparato (fig. H)

Durante su uso, el aparato puede ser transportado por su mango (4).

- Incline el mango en la posición ilustrada.

### Fijación temporal del cabezal de succión (fig. I)

- Use la posición de fijación (23) para fijar temporalmente el cabezal de succión.

### Almacenamiento del aparato (fig. J)

⚠ **PRECAUCIÓN:** Cuando vaya a almacenar el aparato, apáguelo y desenchúfelo.

- Verifique que el cable esté completamente enrollado.
- Fije el tubo poniendo las protuberancias del cabezal y el tubo en las ranuras correspondientes en el aparato, como aparece ilustrado. El dispositivo de fijación (24) se activará automáticamente.
- Almacene el aparato en un lugar seco. El aparato puede ser transportado por el mango incorporado (25).
- Para retirar el tubo del aparato y usarlo, presione uno de los botones del seguro y levante el tubo y el cabezal de las ranuras de fijación.

## Mantenimiento

**IMPORTANTE: DESCONECTE AL ASPIRADORA ANTES DE EFECTUAR CUALQUIER TIPO DE MANTENIMIENTO.**

Utilice únicamente jabón suave y un trapo húmedo para limpiar su aspiradora. Nunca permita que se introduzca ningún líquido en la aspiradora; nunca sumerja ninguna parte de la aspiradora en ningún líquido.

**Nota: Asegúrese de que la aspiradora esté perfectamente seca antes de usarla.**

Su aparato Black & Decker ha sido diseñado para operar durante un período largo de tiempo necesitando un mínimo de mantenimiento. Su operación continuamente satisfactoria depende del cuidado apropiado del aparato y regularidad de limpieza.

⚠ **ADVERTENCIA:** Apague y desenchufe el aparato antes de limpiar y mantenerlo.

- Limpie las ranuras de ventilación en forma regular con una escobilla suave o paño seco.
- Limpie la caja externa del motor en forma regular con un paño húmedo.

No use limpiadores abrasivos o con solventes.

### Vaciado del contenedor (fig. K y L)

El contenedor (26) debe ser vaciado cuando el indicador rojo de contenedor lleno (16) se encienda o si el contenedor se ve lleno.

- Retire el contenedor del aparato liberando el clip de retención del contenedor (27) y levantando el contenedor por el mango (28) (fig. K).
- Retraiga ligeramente el gancho (29) para retirar la cubierta (5) del contenedor (26) (fig. L).
- Vacíe el contenedor según sea necesario.
- Limpie el filtro como se describe más abajo.
- Vuelva a poner la cubierta (5), cuidando que el gancho (29) encaje devuelta en su sitio.
- Vuelva a insertar el contenedor en el aparato hasta que el clip (27) encaje.

### Limpieza

⚠ **PRECAUCIÓN:** Apague y desenchufe el aparato antes de limpiar y mantenerlo.

- De tiempo en tiempo pásele un paño húmedo al aparato. No use limpiadores abrasivos o con solventes. No sumerja el aparato en agua.

### Limpieza del filtro del contenedor (fig. K - N)

El filtro del contenedor previene la entrada de polvo y tierra en la caja donde está el motor. El filtro es reutilizable y debería ser limpiado en forma regular.

- Retire el contenedor del aparato (fig. K).
- Retire la cubierta (5) del contenedor (26) (fig. L).
- Tire del filtro (31) para sacarlo del sujetador del filtro (32) (fig. M).
- Sacuda el exceso de polvo golpeando el filtro en un basurero.
- Limpie con cuidado los dobleces del filtro (32) con la escobilla (14) (fig. N).

⚠ **PRECAUCIÓN:** Sólo utilice la escobilla incluida con la aspiradora para limpiar el filtro. No use aire comprimido para limpiar el filtro.

- Dependiendo de su condición, enjuague la parte de afuera del filtro con agua. Permita que el filtro se seque por 24 horas antes de volver a insertarlo.

⚠ **PRECAUCIÓN:** No lave el interior del filtro.

- Reponga el filtro.
- Reponga la cubierta.
- Reponga el contenedor en el aparato.

### Limpieza del filtro del motor (fig. K y O)

El filtro del motor previene la entrada de partículas y objetos más grandes a la caja del motor cuando se retira el contenedor. El filtro es reutilizable y debería ser limpiado en forma regular.

- Retire el contenedor del aparato (fig. K).
- Saque el filtro (33) (fig. O).
- Escobille cualquier polvo suelto que tenga el filtro.
- Reponga el filtro.
- Reponga el contenedor en el aparato.

### Cómo cambiar los filtros (fig. K - Q)

⚠ **PRECAUCIÓN:** No opere la aspiradora sin filtros.

Si el filtro del contenedor está dañado o no funciona correctamente, debe ser cambiado. Cuando cambie el filtro del contenedor, el filtro del motor y el filtro de salida tendrán que ser cambiados también. Puede comprar juegos de filtros de repuesto llamando al **1-800-54-HOW-TO (1-800-544-6986)**.

## Cómo cambiar el filtro del contenedor (fig. K - M)

- Siga los pasos de más arriba para cambiar el filtro (31).

## Cómo cambiar el filtro del motor (fig. K y O)

- Siga los pasos de más arriba para cambiar el filtro (33).

## Cómo cambiar los filtros de salida (fig. P y Q)

- Abra la cubierta (34).
- Retire los filtros viejos (35).
- Inserte los filtros nuevos como aparece ilustrado.
- Cierre la cubierta.

# Clavijas polarizadas

### Instrucciones de seguridad: Clavijas polarizadas

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este equipo cuenta con una clavija polarizada (con una pata más ancha que la otra). Las conexiones polarizadas solamente se acoplan de una manera. Si la clavija del cable de alimentación no se acopla perfectamente a la toma de corriente, invírtala. Si aún así no queda bien en la toma, comuníquese con un electricista calificado para que instale una toma de corriente apropiada. No modifique el cable de la aspiradora en ninguna manera.

# Repuestos

### Filtro de repuesto

Para obtener información acerca de los filtros de repuesto, llame al **1-800-54-HOW-TO (1-800-544-6986)**.

### Importante

Para garantizar la seguridad y la confiabilidad del producto; las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (diferentes a los mencionados en este manual) deberán ser efectuados por centros de servicio autorizado u otras organizaciones de servicio calificadas que utilicen siempre refacciones idénticas.

### Información de servicio

Black & Decker ofrece una red completa de centros de servicio propiedad de la compañía y franquiciados a través de toda Norteamérica. Todos los centros de servicio Black & Decker cuentan con personal capacitado para proporcionar el servicio a herramientas más eficiente y confiable. Siempre que necesite consejo técnico, reparaciones o partes de repuesto genuinas, comuníquese con el centro Black & Decker más cercano a usted. Para encontrar su centro de servicio local, consulte la sección amarilla bajo "Herramientas eléctricas", o llame al: **(55) 5326-7100**

### Garantía completa para uso doméstico por dos años

Black & Decker (U.S.) garantiza este producto por dos años completos contra cualquier falla originada por materiales o mano de obra defectuosos. El producto defectuoso será reemplazado o reparado sin cargo alguno en cualquiera de las siguientes dos maneras: La primera, que resulta únicamente en cambios, es regresar el producto al vendedor al que se compró (en la suposición que es un distribuidor participante). Las devoluciones deberán hacerse dentro del tiempo estipulado por la política de cambios del distribuidor (usualmente de 30 a 90 días después de la venta). Se puede requerir prueba de compra. Por favor verifique con el vendedor las políticas específicas de devolución relacionadas a las devoluciones en tiempo posterior al estipulado para cambios. La segunda opción es llevar o enviar el producto (con porte pagado) a los centros de servicio Black & Decker propios o autorizados, para que la reparemos o reemplacemos a nuestra opción. Se puede requerir prueba de compra. Los centros de servicio Black & Decker propios y autorizados están enlistados bajo "Herramientas eléctricas" en la sección amarilla del directorio telefónico.

Este producto no está diseñado para uso comercial.

#### ESPECIFICACIONES

Tension de alimentación:	120 V AC
Potencia nominal:	1400 W
Frecuencia de operación:	60 Hz
Consumo de corriente:	11,0 A

Para servicio y ventas consulte  
"HERRAMIENTAS ELECTRICAS"  
en la sección amarilla.



IMPORTADOR: BLACK & DECKER S.A. DE C.V.  
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42  
BOSQUES DE LAS LOMAS, 05120 MEXICO, D.F.  
(55) 5326-7100

## Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano:

### CULIACAN, SIN

Av. Nicolás Bravo #1063 Sur  
(667) 7 12 42 11  
Col. Industrial Bravo

### GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779  
(33) 3825 6978  
Col. Americana Sector Juarez

### MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cardenas  
No. 18  
(55) 5588 9377  
Local D, Col. Obrera

### MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A  
(999) 928 5038  
Col. Centro

### MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero  
No.831  
(81) 8375 2313  
Col. Centro

### PUEBLA, PUE

17 Norte #205  
(222) 246 3714  
Col. Centro

### QUERETARO, QRO

Av. Madero 139 Pte.  
(442) 214 1660  
Col. Centro

### SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525  
(444) 814 2383  
Col. San Luis

### TORREON, COAH

Blvd. Independencia, 96 Pte.  
(871) 716 5265  
Col. Centro

### VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280  
(229)921 7016  
Col. Remes

### VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A  
(993) 312 5111  
Col. Centro

**PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: (55) 5326 7100**